

REV 103 5697

בסימן טוב קאלינדארייו (חלילה)

פור לה חנייאה 5697 חלה קריאסיין די חיל מונדו.
חילייס חיס פשוטה (די 12 מיזיס). סוס דאס קון 354.
סוס טכסום קון 51. אי חיל קימן די חיל קביעות (פיקסא-
סיין די לאס פייטעאס אין לוס דאס די לה סימאנה). חיס
הב"ז-וב"ו.

טודאס לאס פרשיות קון מחוברות אפואירס די
חקת-יבלם אי נצבים-וילך קי קון נפרדות.
חיל טודו מודירחו קי מוס חיינראסיי חס פאסארלס קון
סאלוד אי פרנסה טובה וישועה זכא לציון
גואל בב"א.

ברשות ברה"צ של עירנו יע"א

איל אומור

אני הצעיר שאול חיים ב. מולכו נרץ

בשנת :

והוא י"פדה א'ת' ישר"א"ל

שאדוניקו 5697-37-1936

מזרם לוס דירישום סון ריוורב-אדום.

בסימן - טוב קאלינדארייו (העילא)

פור לה אגניאדה 5697 חלה קריאקיון די חיל מונדו.
חיליה חיס פשוטה (די 12 מיזיס). סוס דיאס קון 354.
קוס עכסוס קון 51. חי חיל סימן די חיל קביעות (פיקסא-
סיין די לאס פייסעאס חין לוס דיאס די לה סימאנס). חיס
הב"ז-ובי"ו.

עודאס לאס פרשיות קון מחוברות אפואריס די
חקת-יבלה אי נצבים-וילך קי קון נפרדות.
חיל עודו פודירטו קי מוס אינבראסיי חס פאסארלס קון
קאליד אי פרנסה טובה וישועה ובה לציון
גואל בב"א.

ברשות ברה"צ של עירנו יע"א

איל אאוטור

אני הצעיר שאול חיים ב. מולכו נר'ו

בשנת:

והוא י'פ'דה א'ת' ישר"א"ל

שאדוניקו 5697—37—1936

מודוס לוס דיריטוס סון ריזירבאדוס.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY

ON THE THEORY OF THE
ELECTRICITY OF THE
AIR

BY
J. J. THOMSON

CHICAGO: THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS, 1891.

1891. 100-1000

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

קרוניק

אנייו

די לה קריאטייון דיל מונדו	5697
די איל מנדל	4041
קי סאלימוס די מלרים אי ריקיטימוס לה ליי	3249
די איל נס די פורים	2294
די איל נס די חנוכה	2079
די איל חרבן בית המקדש סיבונדו	1868-9
די לה קואינטה קריסטיאנה	1936-37
די לה קואינטה מוזולמאנה	1355-56
די איל גרוש קשרדי אי דיקסקוויירטורה די לה אמיריקה	445-46
די איל גרוש די פורעגאל	440-41
די לה מואירטי די ר" שמואל מוחליביר, פונדאטור די לה מזרחי מוניציאלה, 19 סיון 5658	39
קי מוריו דיר הירלל 20 סיון 5664	33
קי פואי ליביראדו קאלוניקו פור לאס ארגאמאס	24
אלינאס 26 אוקטובר 1912	
די איל טייריכלי אינסידיו די קאלוניקו 18 אגוסטו 1917—30 אב 5677	20
קי מוריו נחום סוקולוב פריינדינטי דילה אורגאניזא- סיון ליוניסקה מונדיאלה אין אייר 5696	1
קי פואי אדיירטה לה אוניברסיטה עבריהה אין ירושלים 7 ניסן 5685—1 אדריל 1925	13
די איל מחזור גדול 204 אה איל קול	12-13
די איל מחזור קטן 300 אה לה לונה	16

אדריקו דיל אלוטור : רבינו שאול חיים ב. מולכו
קאליי ריינה אולנה גוי 64—קאלוניקו

RABBIN SAUL MOLHO
Avenue Reine Olga No 64 — Salonique

מלכת השמים

שמעון דברי-הזכר בארבע הרבעים

אח אשר בזה האל שמים דעים

רבע ראשון טוב לכל דבר ומוללח לבעלי החכמה והמדעים

רבע שני מוגשם ומושלג וקר. והנחיה ושער המזון יקר מעט

אך העם אוכלים ושבעים

ושנוי דעם גדול בין שרי המדינות ומנהיגין ויאמר זה בכה וזה בכה

אח דבריו יעשים

ובאיהם מקומן קטנות ומריבות קרובות לקרבות

ובלכולים דעים עד כי זה בזה יהיו סוגעים

משפט השנה

רבע שלישי יורה גשמי רליון להחיות דגן

ולהענין הנעשים וקדר זרעים

רבע רביעי מוללח לפלילים ולבעלי הלשון.

ויהיו דבריהם ככבוד נשואים

וכסיעות בשמחה לכל ענין ולנשים יחן חן כלבושי שני

עם עדנים ושלל לבעים

אבינו שבשמים רחם עלינו החל לנחמנו בכן יקר ילר שעשועים

העם חשביר גלולים ומחניף אלילים ובינה תלמד לחושים

עשה למענך וחורחך ואסוף נדחי ישראל

ולליון יעלו מושיעים

טאבלע קי אידיקה לה אורה די פריסטיין אי פֿין די שבת די קאה

סימאנה מיינערס לה אנהאדע 5697 אה לה קריאטיין די איל מונדו

סינון לה אורה פֿראנקא ליגאלה די סאלוניקו

דאטה	סימאנה	קאצו	דאטה	סימאנה	קאצו	דאטה	סימאנה	קאצו
3 תשרי	6 23	6 58	4 שבט	5 17	5 52	5 סיון	7 32	8 07
« 10	6 10	6 45	« 11	5 26	6 01	« 12	7 36	8 11
« 17	5 59	6 34	« 18	5 31	6 09	« 19	7 43	8 18
« 24	5 48	6 23	« 25	5 43	6 18	» 26	7 48	8 23
1 חשוון	5 37	6 12	2 אדר	5 52	6 27	3 חנוון	7 52	8 27
« 8	5 27	6 02	« 9	6 00	6 35	« 10	7 53	8 28
« 15	5 18	5 53	« 16	6 09	6 44	« 17	7 56	8 31
« 22	5 09	5 44	« 23	6 18	6 53	« 24	7 55	8 30
« 29	5 03	5 38	1 ניסן	6 25	7 00	2 אי	7 53	8 28
7 כסלו	4 58	5 33	« 8	6 32	7 07	« 9	7 50	8 25
« 14	4 54	5 29	« 15	6 40	7 15	« 16	7 45	8 20
« 21	4 52	5 27	« 22	6 47	7 22	« 23	7 39	8 14
« 28	4 52	5 27	» 29	6 55	7 30	« 30	7 29	8 04
5 שבט	4 54	5 29	6 אייר	7 02	7 37	7 אלול	7 20	7 55
« 12	4 57	5 32	« 13	7 09	7 44	« 14	7 10	7 45
« 19	5 03	5 36	« 20	7 17	7 52	« 21	7 01	7 36
« 26	5 10	5 45	« 27	7 24	7 59	« 28	6 50	7 25

תקופות מור שמואל	אורח פראנקא
21 חשוי נוצי די מיירקוליס	3. 08
23 טבח דיאה "	9. 52
27 ניסן נוצי די גואיזיס די פרינז	7. 07
29 סמוז " " "	3. 39

תקופות רב אדא	אורח פראנקא
10 חשוי נוצי די טבח	1. 01
12 טבח דיאה "	7. 14
15 ניסן " " "	4. 31
18 סמוז נוצי די אלחאד	1. 14

אב"וו מוג' אימפורטאנטי

(1) אין איסטי קאלינדארייו עוראס לאס אוראס סון קאלקולאדאס סיגון
לה אורה פראנקא ליגאלה די סאלוניקו קוריאלדאס אי ריפורטאדאס אה סו
מיירידיאנו.

(2) פיר עופאר קואלונקי קואיטנו די איסטי קאלינדארייו קונפארמי
אלה אורח גודיאה ייאמאמוס נוצי דיספואיס די פאסאר 15 פונטוס אלה
אינסיראדורה דיל קול. 12 אוראס דיספואיס ייאמאמוס דיאה. אורארייו די
טבח נון קומפריזו. ציטנו קי די קיס פריסיפיו אקסה קוס פין דיפאסאן
לאס 24 אוראס סיביל.

אינערלדע די איל קול אין לוס 12 מזלות סיגון לה אורה פֿראנקע ליגאלע די סאלוניקו				סיגון	פונען	אורע
7	השרי	23	קעימברי	דיאה די מיירקוליס	אין מאזניס	6 10 58
7	חשון	23	אוקטוברי	דיאה די ציירניס	אין עקרב	3 03
8	כסלו	22	נובֿימברי	דיאה די אלחאד	אין קשה	12 10
8	טבת	22	דעצעמברי	נוצֿי די מארטיס	אין גדי	1 11 38
8	שבט	20	יאנואר	דיאה די מיירקוליס	אין דלי	11 46
8	אדר	19	פֿיברואר	נוצֿי די ציירניס	אין דגים	2 06
9	ניסן	21	מארס	נוצֿי די אלחאד	אין טלה	1 30 17
9	אייר	20	אפריל	דיאה די מארטיס	אין שור	1 05
11	סיון	21	מאי	דיאה די ציירניס	אין מאזניס	12 12
13	תמוז	21*	יוני	נוצֿי די מארטיס	אין קרען	8 57 10
15	אב	23	יולי	דיאה די ציירניס	אין אריס	7 52
16	אלול	23	אוגוסט	דיאה די לויס	אין בסולה	2 43

נוטה — אין איל דיטע עטאלו פֿור לה אורה אי איל פונען די לה אינ-
 עראדע די איל קול אין לוס מזלות אוצֿו קונקוראנטיא אין
 לאס דוס דאטאס צוויאס אי פֿראנקאס אס, לה איקסיפסיון די
 איל 21 צוויי קי נו צֿע דיאקורדו קון לה אינערלדע די לה נו-
 צֿי סיגון לה אורה צוויאס לה קואלע פֿואי מארקארע די און
 אכעיריטעיקו.

איל מולד דיאה די מיירקולים אורה 8.29	סעיפונא אוקטאבאר	איל חנוכי מארטיס אורה 6.26 (טאדרי)
1 ג'ואי'ס ראש השנה	17	
2 ציירניס דיטו	18	
3 סבת האזינו ^{סובה}	19	יורטי
4 אלחאד לים גדליה	20	
5 לוכיס	21	יורטי
6 מארטיס	22	
7 מיירקולים	23	אאוטונאיו
8 ג'ואי'ס	24	
9 ציירניס	25	
10 סבת כפור ק"ס 7.53	26	
11 אלחאד	27	יורטי
12 לוכיס	28	
13 מארטיס	29	
14 מיירקולים	30	
15 ג'ואי'ס סבות שור הכה יום	1	אוקטאבאר : קאנדיל ייג'סי

מוסטרה טיינאפו נוצלו. אי דיל פרינספייו די איל
אאוטונאיו אי אינדילאטרי לוצייוז אי פריסקו. אינסאד
אינטרי איל פואיזלו אי טודו קון מו'ו נאגות.

אנאליסי 411 סאלי איל סול 6.34 טינע 7.49 ספלה
9.11 מנקה די 3.39 פין 5.52 ערזית 5.10

איל נגוד נוצי די גוואלדיג	איל אומהי דיאס די מיירקוליס
אורס 2.25	אורס 2.46
16 ציירניק ב" דסכות : שור ויקסלו	2
17 סבת ראה אסא: וכיכ השני: ביום	3 בוא בוג
18 אלחאד חוה"ע	4
19 לויס	5
20 נארטיק	6
21 מיירקוליס הוסענא רבא	7 אומאניקי 4.33 - חקופה (עור שוואל)
22 גוואלדיג שמיני עזרת: כל הכבוד	8 ויהי כנלות
23 ציירניק ש"ת' הברכה	9 ויהי אחרי יורטי
24 סבת בראשית בורא השמים	10
25 אלחאד	11
26 לויס	12
27 נארטיק	13 מיראז' ייגסי
28 מיירקוליס	14
29 גוואלדיג	15
30 ציירניק ראש חדש	16

מוסערה טיינענדיג מ' ציירקן אי נוצלו. לוציאס רי-
פואדאס קי ספירצאן מונו אל סינענדאדו. פלאזיר אינערי
איל סואיצנו. לוס אצוקאטוס אי אונענדיס די דירעטו עונו
אונדראדוס.

אומאניקי 4 30 קאלי איל קול 6 34 שמע 7.55
תפלה 9.04 מנחה די 3.22 פין 6.26 ערצית 4.49

השון 5697 1936 פירטוגאל

איל מולר נ"י די ציירניס	איל אחת דואה די גואיז'ס
אורס 8.23	אורס 11.16
1 סבת נוח וביום השבת: השמים	17 כסאי
2 אלחחד	18
3 לונים	19 יירטי
4 נארטיס	20
5 ניירקוליס	21
6 גואיז'ס	22
7 ציירניס	23
8 סבת לך לך למה תאמר	24
9 אלחחד	25 פייסטא ציקוסלואקס
10 לונים	26 יורטי קאקוס, חיום דיעיט.
11 נארטיס	27
12 ניירקוליס	28 פייסטא ייווסלאדא
13 גואיז'ס	29 פייסטא טורקא
14 ציירניס	30
15 סבת וירא ואשה אחת	31 ציראט ייג'סי

נוסטרה טיינפוי די אייריס די נאר אי לוציינזי נונ-
 גו אי סון דיאס סגוליים פור ריסצירסין לאס אוראסיוניס.
 טינינוס אה דיזיר קי דיזיזי איל פריסיפיו די איל אלזוניו
 אקטה איל פרינו נארסו נו נאנקארזן דיסקוסיוניס קיריאס
 אין איל מונדו אינטירו טוציינזי דאזורטו קון לה פולטיקא
 צייראלס מונדיאלס סוצרי לאס קואלאס סי אריאן גראדס
 פירקוראס פור ריזולציראלס.
 אונאניסי 4.50 סאלי איל סול 6.58 בענע 8.05
 חפלה 9.17 מנחה 3.08 פין 6.02 ערניז 4.30

איל נגוד דיאה די ציירניס אורס 2.25	איל אומי דיאה די ציירניס אורס 6.43	איל נגוד דיאה די ציירניס אורס 2.25	איל אומי דיאה די ציירניס אורס 6.43
16 אלחאד	1 נוצימברי: פייסט קאטוליקה	16 אלחאד	1 נוצימברי: פייסט קאטוליקה
17 לויס	2 •Toussaint•	17 לויס	2 •Toussaint•
18 נוארטיס	3	18 נוארטיס	3
19 נויירקוליס	4	19 נויירקוליס	4
20 גואיז'יס	5	20 גואיז'יס	5
21 ציירניס	6	21 ציירניס	6
22 סבת חיי שרה וסנלך דוד	7	22 סבת חיי שרה וסנלך דוד	7
23 אלחאד	8	23 אלחאד	8
24 לויס	9	24 לויס	9
25 נוארטיס	10	25 נוארטיס	10
26 נויירקוליס	11 פייסט איטאליאנה	26 נויירקוליס	11 פייסט איטאליאנה
27 גואיז'יס	12	27 גואיז'יס	12
28 ציירניס	13 ייורטי	28 ציירניס	13 ייורטי
29 סבת תולדות נח- חם	14 דיעו אפוקריאס 40 דיאס	29 סבת תולדות נח- חם	14 דיעו אפוקריאס 40 דיאס

נוסטרה טיינפוי די לוציזאס קון טרואינוס אי רילאט-
פאגוס בי נויגוארה לס פלאטה אין איל נוגדו. סי אקא-
צירין נוצו די קואלינקי פאלסיפיקאסין.

אמאנסי 5.00 קאלי איל קול 7.19 טמע 8.08 תפלה
9.11 מנה די 2.54 פין 5.42 ערני 4.13

בסלו 5697 1936 איטאליא חדש

איל מולד דיאס די שבת אורס 8.21	איל אומי טווי די שבת אורס 2.15
1 חלחאד ראש חדש	15 רינחאזן
2 לונים	16
3 נאדטיק	17
4 נאדקוליס	18
5 גואיציס	19
6 ציירניק	20
7 שבת ויצא וטעי חלואים	21
8 חלחאד	22 פייסטא חולאגדזס
9 לונים	23 יורטי
10 נאדטיק	24 פורטובס
11 נאדקוליס	25 דיטו
12 גואיציס	26 דיטו
13 ציירניק	27
14 שבת וישלח חזון עובדיה	28
15 חלחאד	29 פייסטא קאטוליקס AVENT

נוקטערע טייטשן קלארן אי ציין פריסקו. אי מוואס
צוים אינטערציטאטס סוצרי קיסטייוניס פולטיקאס.
אנאליסי 5.13 סאלי איל קיל 7.32 טמע 8.14 תפלה
9.14 מנחה די 2.45 פין 5.27 ערבית 4.01

אייל כבוד כו"י די אלחאד	אייל אחאדי דיאה די שכת
2.43 חורה	4.52 אורק
16 לוכים	30
17 מארטעס	1 דיג'ונצרי
18 מיירקוליס	2
19 ג'ואיז'ים	3
20 ציירנים	4 פייסטע יוגוסלאב
21 שכת וישב על שלשה	5 יורטי
22 אלחאד צדק עלינו	6 דיטו ניקולה
23 לוכים	7
24 מארטעס	8
25 מיירקוליס חנוכה 10 דיאה	9 יורטי
26 ג'ואיז'ים	10
27 ציירנים	11
28 שכת מקץ ביום הרביעי ריזשומא	12 זייליא אול קאריר
29 אלחאד	13
30 לוכים ראש חדש	14 פין די רינאזאן

נוסטרה טיימפ די אייריס פוארטעס די נפון קי עראלין
 לוצייאס די נייצאר סי אקאצדין די פלייטו אי די גנזיס.
 אונאניסי 5.27 סאלי אייל קול 7.48 שונע 8.22 תפלה
 9.21 מנחה די 2.41 פין 5.18 ערבית 3.54

איל מולד נוצי די לונים אורה 9.05	דאטא	איל אנטי נוצי די לונים אורה 00.10
1 נארטיק ראש חדש	15	צאיראם
2 נאירקוליק פין די חנוכה	16	דינו
3 גואיצ'ים	17	"
4 ציירניק	18	
5 שבת ויגש קח נך עז	19	
6 אלחאד	20	
7 לונים	21	
8 נארטיק	22	אינצייטנו
9 נאירקוליק	23	איציל ארבעין
10 גואיצ'ים חטניה עשרה בטבת	24	
11 ציירניק	25	נואיל אי חריסמאס
12 שבת ויחזי ויקרנו	26	דינו
13 אלחאד	27	דינו
14 לונים	28	
15 נארטיק	29	יורטי

נוסטרה טייטשן ליינלדן אי די נייצי. אצראן מוואלס
נוראם אי ריאונייוניק די פלאזיר אי די ציסיין.

אנאליק 5.42 קאלי איל קול 8.07 טונע 8.33 תפלת
9.32 מנחה די 2.44 פין 5.18 ערבית 3.56

איל נגוד דיאה די לוינס	איל אחסי לוינס לה עאדרי
אורה 3.33	אורה 4.45
16 נויירקוליס	30
17 ג'ואיז'ס	31
18 ציירניס	1 ג'יכאיו 1937
19 סבת שמות דברי ירמיהו	2
20 אלחאד	3
21 לוינס	4
22 נוארטיס	5
23 נויירקוליס תקופת מור שמואל	6 ייורטי אי פֿוטע
24 ג'ואיז'ס	7 דיטו
25 ציירניס	8
26 סבת וארא בקנלי	9
27 אלחאד	10
28 לוינס	11
29 נוארטיס	12

ונוסטרע טייטש פון מונדל זיילאדן. לז סטאלין די אל
אנצייטן קירע מונדל זיילאדן אי די נייז'ס. טינעססאס אין
לזס ריזיוניס די אל כורד די לז אזייע אי די לז אזייע-
ס. מונדל זיילאדן די פארטי אז פארטי פון קיסטיניס
דיטלונאטיקאס.

חומצניקי 5.48 סאלי חיל קול 8.13 שטע 8.40
ספלה 9.39 מנחה 2.52 פֿין 5.26 ערניט 4.04

שבת 5697 1937 פרוצ'נסקיה

איל מולר דיאס די מארטיס	איל אונטי נול' די ויירקוליס	איל מולר דיאס די מארטיס	איל אונטי נול' די ויירקוליס
10.09	5.40	10.09	5.40
1	ויירקוליס ראש חדש	13	13
2	ג'ואי'צ'ס	14	14
3	צ'יירניס	15	15
4	סבת בוא סדר אשר ובר	16	16
5	אלחאד	17	17
6	לונקס	18	פורטונות
7	מארטיס	19	19
8	ויירקוליס	20	20
9	ג'ואי'צ'ס	21	21
10	צ'יירניס	22	22
11	סבת בשלה וסדר	23	23
12	אלחאד	24	24
13	לונקס	25	25
14	מארטיס	26	26
15	ויירקוליס טו" בשבת	27	כון סי דיזי ודי

מאכטערס טייגערס וול' פורטונות איז לוצ'יורו צירנאך
חדשים טובים.

אונאניס 5:47 קאלי איל קול 8.10 שמוע 8.43 חפלה
9.42 מנהג די 3.01 פין 5.39 ערזית 4.15

04.8 01.8 01.8 01.8 01.8 01.8 01.8 01.8 01.8 01.8
01.8 01.8 01.8 01.8 01.8 01.8 01.8 01.8 01.8 01.8

איל נבד-נו"י די מיירקולים	אורח	4.48	איל אנטי-נו"י די ג'ואיז'ס	אורח	6.05
16 ג'ואיז'ס	28 פֿורטוכה				
17 ציירניס	29 דיטו				
18 סצת יתרו בשנת פורים קא- ראגוסה	30 דיטו				
19 אלחאד	31 אחר ארבעין				
20 לונס	1 פֿיבראיי: אייל חמשי				
21 ווארטיס	2				
22 מיירקולים	3				
23 ג'ואיז'ס	4				
24 ציירניס	5				
25 סצת המשפטים	6 ושקלים				
26 אלחאד	7 ויכרות				
27 לונס	8				
28 ווארטיס	9				
29 מיירקולים	10				
30 ג'ואיז'ס	11 ראש חדש				

וועסערע טייטש יילאדו איינייט. ס'אקאצידין די לונדער.

אנאליס 5.42 קאלי איל קול 8 טוע 8.42 תפלה
941 מנחה 3,14 פֿין 5.56 ערבית 4.30

איל מולד נאָי די גוואַלדיק אורח 11.29	איל אמתי דיאח די גוואַלדיק אורח 7.34
1 ציירניק ראש חדש	12
2 שבת תרומה וס' נחן	13
3 אלחאד	14
4 לונקס	15
5 ווארטיק	16
6 וויירקוליס	17 נוֹגֵו יִלְאָדו
7 גוואַלדיק נאָסיוֹ נאָס רבנו ע"ה	18
8 ציירניק	19
9 שבת תצוה וזכור פקדתי	20 ג'ענערי 1 אין איל אויר
10 אלחאד	21 קירבאן צאיראח
11 לונקס	22 דעו: פֿייקטא אַטעריקאנא
12 ווארטיק	23 דעו
13 וויירקוליס לויס אַקת	24
14 גוואַלדיק פורים	25
15 ציירניק דיטו	26

וועטערע טייטשן די סיקלונקס. לוצייוז וועג. איל פו-
איצלו אליגרי, לויס איגוס קונטינאראן קון ליינה קונפֿיאני-
סא אי סון דיאס אפּרופּריאדוס פּיר ריטֿצירסקין לאס אורא-
סייוניס.

אמאניסי 5.31 סאלי איל סול 7.39 טאע 8.39
טפּלס 9.43 ונחם 3.27 פֿין 6.15 ערניח 4.46

איל נגוד דיאס די גוויצ'ים אורס 6.07	איל אונטי דיאס די ציירנים אורס 8.28
16 סבת תשא וישלח אחאב	27 צינרי 2 אין לה אגואס
17 אלחאד	28 [קארנאצאל]
18 לונים	1 מוארקו
19 מארטיס	2
20 ויירקולים	3
21 גוויצ'ים	4
22 ציירנים	5
23 סבת ויקהל ופקודי ופרה	6 בית ישראל: צינרי 3 אין לה
24 אלחאד	7 אפוקר 56 דיאס [טיירס]
25 לונים	8
26 מארטיס	9
27 ויירקולים	10
28 גוויצ'ים	11
29 ציירנים	12

ווסטרה טיימפז די לווייה קון ברוהיגוס אי רילאנ-
פלגוס לוס אולטימיוס דיאס די לה קינינה סיראן מונגו איי-
ריגוזוס קון פרובאציליטה די גייצי לוס ס'י חכמים אי פרו-
פיקורים אוטוראדוס.

אנאניסי 5,20 סאלי איל סול 7,22 טעע 8,35 תפלס
9 40 מנחה 3.39 פין 6.34 ערבית 5.01

עץ-תחיים

1937

גיסן 5697

איל מוגד דאס די ציירניק	איל חמתי נוץ די שבת	איל
אורה 0.48	אורה 8.08	
1 שבת ויקרא וציוס השבת והחדש	13 צראשון	
2 אלחחד	14 ונוחארים 1356	
3 לונים	15 (פין די קארנאצאל	
4 נוארטיק	16	
5 ויירקוליס	17	
6 גואיצים	18	
7 ציירניק	19	
8 שבת צו עולותיכם	20	
9 אלחחד	21 פרינה צירה	
10 לונים	22 אחיר חושין	
11 נוארטיק	23 כיצרח קולטאניאי	
12 ויירקוליס	24	
13 גואיצים	25 פייסטה נאקיינאלה אילינה	
14 ציירניק אורה דיל חמן 9.16	26	
15 שבת חג הפסח והיס היום: בעת	27 ההיא: פייסטה רומאנה	

מוקטרה טיינפן נוצלו איירניק די לפון ניצ' סירקה
לה אינטראדה דילה פרינה צירה.

אנאניקי 4.51 קאלי איל קול 6.59 טאנע 8.21
הפלה 9.59 מנחה 3.46 פין 6.50 ערציה 5.13

איל גנור דיאס די שבת אורה 7.26	איל אומי נוני די שבת אורה 0.45	איל אורה
16 חלחלד בי דפסה שור	28 וישלח העניך - פאסקוואס פראנקס	28
17 לונים הוי-המ קדש ברכנו		29
18 נארטיק יי אס כסף		30
19 ניירקוליס יי פקול		31
20 גואיץ יי במדבר	1 חצרי'ל	1
21 צירניק זי דפסה בשלח	2 וירכז דור : אומאניקי 4.12	2
22 שבת יי של פסה עשר תעשר	3 עוד היום	3
23 חלחלד	4	4
24 לונים	5	5
25 נארטיק	6	6
26 ניירקוליס	7	7
27 גואיץ תקופת מור שמואל	8	8
28 צירניק	9	9
29 שבת השמיני מחר חודש ופרקים	10	10
30 חלחלד ראש חדש	11 פורטונה	11

נוקטרה טיינען לוצייוז. אי אייריגוון אין לה פרינה
צירק חצרה נוצה לוצייע קי אזי גראדי פרוציגו אלה רי-
קולטה.

אומאניקי 4.22 סאלי איל קול 6.38 שני 8.02 תפלה
9 14 מנחה 3 53 פין 7.06 ערבית 5.24

איל מולד דיאס די אלחאד אורס 2.00	איל חונאי מאניאנס די אלחאד אורס 5.55
1 לונים ראש חדש	12
2 מארטיס	13
3 וויירקוליס	14
4 ג'ואי'צ'ס	15
5 ציירניס	16
6 סבת תוריע ומצוריע	17 וארבעת חגים
7 אלחאד	18
8 לונים	19
9 מארטיס	20
10 וויירקוליס	21
11 ג'ואי'צ'ס	22
12 ציירניס	23 חידיריל'ז
13 סבת אחרי וקדושים סדרוש	24
14 אלחאד פקח סבי:	25 כון סי די'ז ודוי
15 לונים	26

ווסטרה טייפו וידיאנו אי טרוקא:טי סי אקאצידין
די ל' ונזרי אי די גנבים.

אנאניסי 3 56 קאלי איל סול 6 12 טוע 7.46
חפלה 9.02 ונחה די 4.00 פין 7.22 ערנית 5.36

חיל כבוד נו"צ די לוכים	חיל אומתי אלחחד (נאזייאכה)
אורה 8.40	אורה 5.30
16 ווארטיס	27
17 ווירקוליס	28
18 ג'ואי'ס לבי לעוואר כון קי ריזי	29 ווי
19 ציירניס	30
20 סצט אמור וסכהניס	1 וואייר
21 אלחחד	2 פאסקואה גרינגה איי בולגארה
22 לוכים	3 דיטו
23 ווארטיס	4 דיטו
24 ווירקוליס	5
25 ג'ואי'ס	6
26 ציירניס	7 פיכדי וויר
27 סצט בהר ובחקותי	8 ה" עזי ווענזי
28 אלחחד	9
29 לוכים	10

וּנֹסְעָה טֵינְפֹה לַיִלְלָדוֹ אִי סִיקוּ. פּוֹקוֹס דִּיאָס לֹר-
דֵּיאָס לֹב טַאגִידוֹרִיס אִי וּנְזִיקָטִיס אֲלִיגְרִיס.

אונזאניקי 3.17 קאלרי חיל קול 5.45 שווע 7.27
 ספלה 8.47 ענקס די 4.06 פֿין 7.37 ערצית 5.46

נוה-סלום

1937

סיין 5697

איל מולד די לונים אורס 3.18	איל אמתי די לונים אורס 1.53	איל	איל
1 נארטיס	11 ראש חדש	11	
2 ויירקוליס	12	12	
3 גואיז'ים	13	13	
4 ציירניס	14	14	
5 סצת במדבר ויהי מספר	15 ייורטי	15	
6 אלחאד שבועות : בחש ויהי	16 בשלושים: אנהיסי 2.59 (פינדי קוסטי	16	
7 לונים דינו כל הבכור	17 ו"ה כהיכל קדשו	17	
8 נארטיס	18	18	
9 ויירקוליס	19	19	
10 גואיז'ים	20	20	
11 ציירניס	21 ייורטי	21	
12 סצת נשא איש אחד מלרעה	22	22	
13 אלחאד	23 מיכלוד ייז'ים פייסטה קא- [טוליקה Trinité]	23	
14 לונים סי דיזי ודוי	24	24	
15 נארטיס	25	25	

מיוסערס מיינפון מוולו לוצייוו קון אייריס די מולד.
אי צירנאן ציאלדוריקס קון גואינאס קוטיסיאס.

אנהיסי 3.07 קאלי איל קול 5.28 טוע 7.15
חפלה 8.38 ונחה 4.14 פין 7.52 ערצית 8.57

נוה-סלום

1937

סיון 5697

איל נגוד דיאז די מארטיס אורס 9.53	איל אמפי דיאז די מארטיס אורס 8.33	איל נגוד דיאז די מארטיס אורס 9.53	איל אמפי דיאז די מארטיס אורס 8.33
16	26	מיינקוליס	פייקט קאטוליקה
17	27	גואיזיס	Fête-Dieu
18	28	צייכניס	
19	29	סבת בהעלותך רני ושמוע	
20	30	חלחאד	
21	31	לויס	גואיזיס
22	1	מארטיס	
23	2	מיינקוליס	
24	3	גואיזיס	
25	4	צייכניס	
26	5	סבת שלך לך וישלח יאושוע	פייקט אינעלליאנס
27	6	חלחאד	
28	7	לויס	
29	8	מארטיס	
30	9	מיינקוליס ראש חדש	

מוסטער טיימפן די לוצייס קון טרווינס אי רילאט-
פאגוס אין אלגובוס לוגאריס לוצייס קון פידריסקו. אי
אזראן מוואס נודאס.

מאניסי 2.51 קאלי איל קול 5.14 טוע 7.08
ספלה 8.34 מנחה 4.21 פין 8.06 ערבית 6.09

איל מולד נו"י די וויינקולים אורס 4.28	איל אונזי נו"י די וויינקולים אורס 9.28	איל מולד נו"י די וויינקולים אורס 4.28
1 ג'ואי'צ'ים ראש חדש	10 קארטאנדע ווירו	
2 ציירנים	11	
3 סבת קרח ויאמר שמואל	12	
4 אלחאד	13	
5 לונים	14	
6 מארטיק	15	
7 וויינקולים	16	
8 ג'ואי'צ'ים	17	
9 ציירנים	18	
10 סבת חקת ויפסה הנלעדי	19	
11 אלחאד	20 פיכידע ווירו	
12 לונים	21	
13 מארטיק	22 אינציראנו	
14 וויינקולים	23	
15 ג'ואי'צ'ים	24 פאסאן פור לה פלאמה	

מוסטערע עיינפאר די אייריק די מאר לו'זיאס מונגלס,
קליינע פריסקו, סי פורמאראן אינסטיטוטיונים פור אליי-
דאר אס לום וויינסטירוזוס.

אונזיני 2.47 קאלי איל קול 5.20 שונע 7.07 תפלה
8.34 מנחה די 4.29 עין 8.17 ערצית 6.18

ליסבון יסן

1937

תמוז 5697

איל אנטי נוצי די גואיז'ים אורס 00.45	איל נגור נוצי די גואיז'ים אורס 10.54
25	16 ציירנים
26	17 סצת בלק וסיס שארית
27	18 אלחאחד לוס י"ז צתנוח
28	19 לונכס
29 פיעירוף קומין קארני	20 נאחרטיס
30	21 וניירקוליס
1 לולי	22 גואיז'ים
2	23 ציירנים
3	24 סצת פנחס דברי ירמיהו
4 פייקטא חנייריק.	25 אלחאחד
5	26 לונכס
6	27 נאחרטיס
7	28 וניירקוליס
8	29 גואיז'ים

נוקטרה טיינפו טינפסטיאזו אי לוצייוזו. אייריס די
לפון פואירטיס, סי אקאצידין די פלייבו אי די דיפירינסייאס.
אנאניסי 2.44 קלי איל קול 5.11 טוע 7.05 חפלה
8.33 ונחה די 4.32 פין 8.21 ערצית 6.22

איל מולר דיאס די גואיז'ים אורס 5.14	איל אנהי נוז' די גואיז'ים אורס 4.58
1 ציירנים ראש חדש	9
2 טבת משות ומסעי שנתו	10
3 אלחחד	11
4 לונים	12
5 נארטיק	13
6 ניירקולים	14 פייסטה פראנקיזא
7 גואיז'ים	15
8 ציירנים	16
9 טבת הדברים חזון ישעיהו	17
10 אלחחד חשעה באב 1869	18
11 לונים	19
12 נארטיק	20 נוז' קאליינטי
13 ניירקולים	21 פייסטה בילאיקאנס
14 גואיז'ים	22
15 ציירנים ט"ז באב	23 כון סי דז' ודוי

נוסטרה טיינפנו נוז' קאליינטי קי אזי דאניי אלס
קאליינאנטיס. לאס אגואס דילוס פוזוס טראצ'דאס. סי אקא-
צ'ידין די סיירטאס פירסונאס קוספיוזאס. אי די קואלונקי
פאלסיפיקאסיון.

אנאליסי 2.55 קאליי איל קול 5.16 שטע 7.14
טפלה 8.40 ונחה 4.32 פין 8.18 ערניח 6.20

איל כגור דיאה די גואיז'ים אורס 11.27	גלייט לויט	איל אומי דיאה די ציירניס אורס 1.31
16 סצט ואתחנן נחמו נחמו	24	
17 אלחחד	25	
18 לזנים	26	
19 גארטיס	27	איופיסא לה פואירטי קאלור
20 ויירקוליס	28	
21 גואיז'ים	29	פייקסא איטאליאנא
22 ציירניס	30	
23 סצט עקב וחתמר ליון	31	
24 אלחחד	1	אונסעו אפוקריאס 15 דיאס
25 לזנים	2	יירטי איזיאה
26 גארטיס	3	
27 ויירקוליס	4	
28 גואיז'ים	5	
29 ציירניס	6	
30 סצט ראח וציוס הסצת	7	עניה קוערה

ווסטרה טיינעו קאלינטי אלגונאס ציזיס לוצייס קון
איירי די עאל קי אפריסקארה לה קלינא. סי אקאצידין די
לאדרוניס. אי אצרה וונגל דאר אי טונאר אין לה ויירקאנסיאס.

אונאניסי 3.08 סאלי איל קול 5.29 טוע 7.20 חפלא
8.45 מנהה 4.28 פין 8.10 ערניה 6.13

חיל מולד נו"י די שבת אורח 5.33	חיל אונחי דיאח די ציירניס אורח 2.23	חיל
1	חלחחד	ראש חדש
2	לונים	
3	נארטיס	
4	ניירקוליס	
5	גואיז'ים	
6	ציירניס	
7	שבת שופטים	אנכי אנכי
8	חלחחד	
9	לונים	
10	נארטיס	
11	ניירקוליס	
12	גואיז'ים	
13	ציירניס	
14	שבת כי תצא	רני עקרה
15	חלחחד	
16		
17		
18		
19		
20		
21		
22		

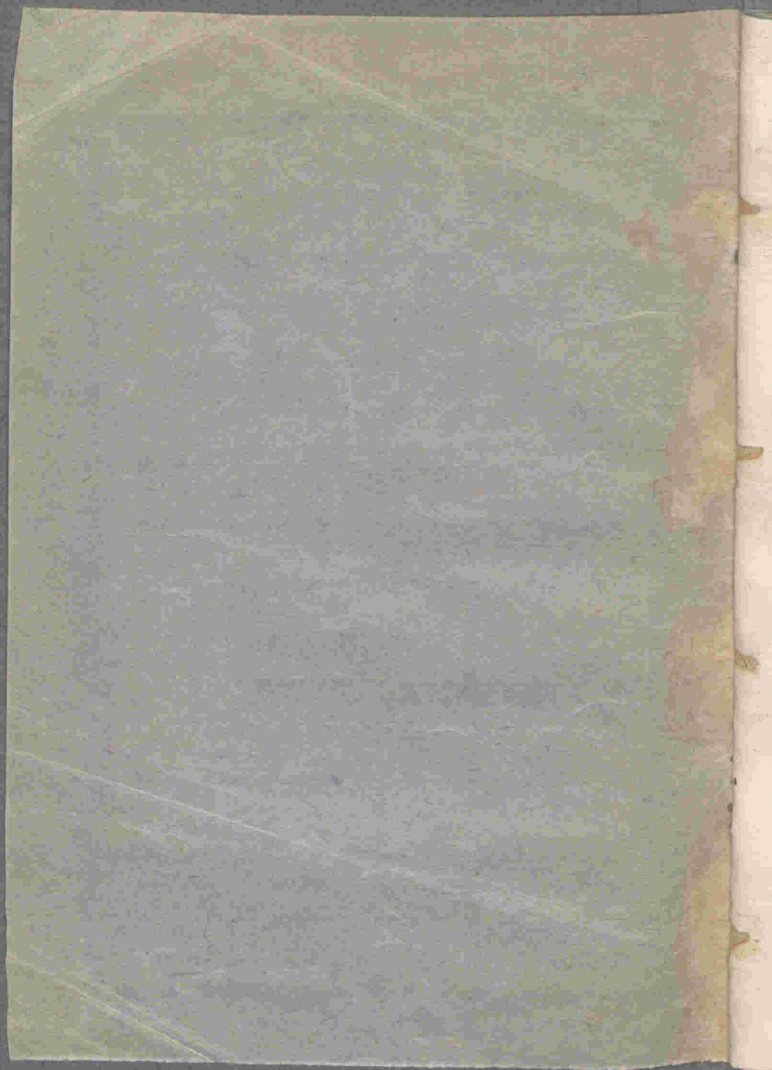
מוקסערע טיינפון לוצייוזו אי פריסקו פלאזיר אינטער
חיל פואיז'ו אי אלדאן מוואס נודאס.

אנאניס 3.22 סאלי חיל קול 5.45 שונע 7.27
אפלה 8.49 ונחה 4.17 פין 7.53 ערניח 6.00

אייל נגור נוצי די אלחחד אורס 11.24	לונקע פערענעם	אייל אמסי נוצי די אלחחד אורס 1.22
16 לויס	23	
17 נוארטיס	24	
18 ניירקוליס	25	
19 גואיצ'ס	26	
20 ציירניס	27	
21 סצט בי תבוא קומי אורי	28	
22 אלחחד	29	
23 לויס	30	
24 נוארטיס	31	פייסטה אולאנדזא
25 ניירקוליס	1	קיטינצרי
26 גואיצ'ס	2	
27 ציירניס	3	
28 סצט נצבים שוט אשט	4	ריפוחה לה קאלור
29 אלחחד	5	לה איליווקה

מוקטרה עיינפן זאקטאנטי קאלינטי אלגונוס דיאס
מונצן פריסקוס. אי אצראן מונצן איקפוזוריוס די גינטי
ריקה.

אמאניסי 3.43 קאלי אייל קול 6.03 טוע 7.35 חפלה
8.58 מנחה די 4.07 פין 7.35 ערניט 5.44



ב"ינו כשר אי ראקי

ביין לאב"וראדו, פרימה קואליטה
לוק קלייכטיס קון קירצ'דוק אט דוויסליי

טיינעם טליתות די קידה, לאנה אי נחזות,
ליצרוס די תפלה אי תהלים לשון אי לאדינו
נחזורים די סאלוביקו קונפריזו איל ליצרו די
כפור איסקאונפאדו די איגאליי קין פאפיל פיינו

פ'אג'ליטאס די פאגאמיינטו

אדוק נאקיידיכאס נו" 73 (ישיבה איריה)

אין קאזס די

שמואל יעקב